

## Escala de Resiliencia 14 ítems (RS-14): Propiedades Psicométricas de la Versión en Español

### 14-item Resilience Scale (RS-14): Psychometric Properties of the Spanish Version

David Sánchez-Teruel<sup>1</sup> y María Auxiliadora Robles-Bello<sup>1</sup>

#### Resumen

Se presenta las propiedades psicométricas de la versión en español de la Resilience Scale (RS) de 14 ítems de Wagnild, (2009c). Se aplicó a una muestra de 323 estudiantes universitarios (79 hombres y 244 mujeres) con edades entre los 18 y los 55 años ( $M=23,63$  años;  $DE=5,86$ ). Los datos muestran que la escala tiene una adecuada consistencia interna ( $\alpha=0,79$ ) y validez de criterio calculada con otras medidas de resiliencia general (CD-RISC) ( $r=0,87$ ;  $p<0,01$ ), pero con una estructura factorial distinta a la versión original. Además, se obtiene una adecuada correlación inversa con ansiedad y depresión. Aparecen diferencias significativas según la edad, pero no según el sexo. Se discuten los resultados obtenidos y se concluye que esta escala breve de resiliencia puede ser recomendada para ser utilizada en investigación y en la práctica clínica.

**Palabras Clave:** fiabilidad, validez, ansiedad, depresión, resiliencia

#### Abstract

The psychometric properties of the Resilience Scale (RS) of 14 items Wagnild, (2009c) is presented in Spanish. Was applied to a sample of 323 college students (79 men and 244 women) aged 18 to 55 years ( $M=23.63$  years,  $SD=5.86$ ). The data show that the scale has adequate internal consistency ( $\alpha = .79$ ) and criterion validity with other measures of general resilience (CD-RISC) ( $r=.87$ ,  $p<.01$ ), but with a different factor structure to the original version. In addition, proper inverse correlation with anxiety and depression is obtained, with significant differences by age, but no such differences exist by gender. The results are discussed and it is concluded that this brief resilience scale can be recommended for use in research and clinical practice.

**Keywords:** reliability, validity, anxiety, depression, resilience

<sup>1</sup> Universidad de Jaen, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación-Departamento de Psicología, España.  
E-mail: dsteruel@ujaen.es

## Introducción

La resiliencia se ha convertido en una fusión de ideas a partir de múltiples tradiciones disciplinarias, entre ellas la estabilidad de los ecosistemas (Holling, 1973; Gunderson, 2009), el cambio climático y los desastres naturales (Bahadur, Ibrahim & Tanner, 2010; Twigg, 2009), la infraestructura en la ingeniería (Tierney & Bruneau, 2007) y la salud física y mental (Lee, Shen, & Tran, 2009; Medical Research Council-MRC, 2010; Norris, 2011). Dentro de esta última, la resiliencia es un aspecto muy estudiado por las implicaciones que tiene para la prevención del riesgo y la promoción del desarrollo humano (Be-coña, 2006; Cutter et al., 2008; Henderson, 2005; Luthar, 2006; Sánchez-Teruel, 2009; Sánchez-Teruel & Robles-Bello, 2012; Wagnild, 2009a).

Sin embargo, existen ciertas dificultades para su conceptualización y medición (Palomar & Gaxiola, 2012; Roque, Acle & García, 2009; Rutter, 2012). En su día, Rutter (1985, 1990) la definió como la capacidad de un cuerpo de resistir, ser elástico, fuerte y no deformarse. Adaptado al ser humano, resiliencia es la capacidad de prevalecer, crecer, ser fuerte y hasta triunfar a pesar de las adversidades (Salgado, 2005). Caracteriza a aquellas personas que, a pesar de vivir situaciones de alto riesgo o sufrir situaciones adversas, se desarrollan psicológicamente sanos y exitosos e incluso salen fortalecidos de estas situaciones (Páez et al., 2011). Otros autores (Windle, Bennett, & Noyes, 2011) basándose en la revisión de 270 artículos de investigación, la entienden como el proceso de negociación, gestión y adaptación a las fuentes significativas de estrés, a través de diversos recursos psicosociales internos y aspectos del contexto que facilitan esta capacidad de adaptación y de elasticidad en dichas situaciones adversas. Es más, actualmente, estudios recientes de neuroimagen parecen estar estudiando la neuroplasticidad cerebral y los sustratos neurobiológicos de las personas resilientes (Cabbanyes, 2010; Cicchetti & Rogosch, 2009; Masten & Obradovic, 2006; Quiceno & Vinaccia, 2011).

Existen diversos instrumentos de evaluación de la resiliencia (Windle et al., 2011). Se pueden nombrar algunos como el de Wagnild y Young (1987, 1993) que construyeron la Resilience Scale (RS-25) con el propósito de identificar el grado de

resiliencia individual, considerado como una característica de personalidad positiva que permite la adaptación del individuo a situaciones adversas. Esta escala resultó ser uno de los primeros instrumentos de evaluación desarrollados, convirtiéndose en una de las más utilizadas y precisas para medir resiliencia (Damásio, Borsa, & da Silva, 2011). De hecho, Wagnild (2009a) realizó una revisión de 12 estudios, donde se utilizaba la Escala de Resiliencia de Wagnild & Young (1993), encontrando un coeficiente alfa de Cronbach que variaba entre 0,72 y 0,94, y que apoya la fiabilidad y consistencia interna de esa escala. En esta revisión, esa escala se validó, tanto con población clínica (Wagnild, 2009b) como con población normal de ambos sexos (Lundman, Strandberg, Eisemann, Gustafson, & Brulin, 2007; Rodríguez et al., 2009), desde niños y adolescentes (Pesce et al., 2005) hasta ancianos (Ahern, Kiehl, Sole, & Byers, 2006; Windle, Markland, & Woods, 2008). La resiliencia medida con esta escala parece correlacionar con la edad, pero no con el género (Lundman et al., 2007; Pinheiro & Matos, 2012).

La escala RS en su versión de 25 ítems ha sido traducida al italiano (Girtler et al., 2010), al ruso (Aroian, Schappler-Morris, Neary, Spitzer, & Tran, 1997), al sueco (Nygren, Randström, Lejonklou, & Lundman, 2004), al holandés (Portzky, Wagnild, De Bacquer, & Audenaert), al alemán (Schumacher et al., 2005) y al español en mujeres hispanohablantes que residían en Estados Unidos (Heilemann, Lee, & Kury, 2003).

Los estudios anteriores han ofrecido datos consistentes de validación de la escala RS-25. Sin embargo, parece presentar estructuras factoriales inestables y poco claras según diferentes idiomas y poblaciones, lo que sugirió la necesidad de nuevos análisis, tal y como se predijo en el estudio original (Wagnild & Young, 1993) y en otros estudios posteriores (Resnick & Inguito, 2011; Ruiz-Párraga, López-Martínez, & Gómez-Pérez, 2012). Esto ha llevado a realizar otras investigaciones de refinamiento para la construcción de un instrumento más corto, de 14 ítems (RS-14), sobre la escala original RS-25 (Wagnild & Young, 1993), donde se eliminaron once ítems (correlaciones ítem-total menores de 0,40), que se administró a 690 adultos de mediana edad, mostrando una correlación entre RS-25 y RS-14 de 0,97 y un alfa de

Cronbach 0,93 (Damásio et al, 2011). Esta nueva versión breve (RS-14) de Wagnild (2009c) se ha traducido y validado a diversos idiomas y colectivos, en particular al portugués, obteniéndose un alfa de Cronbach 0,82 en población general (Damásio, Borsa, & da Silva, 2011), en investigadores y estudiantes de psicología finlandeses con un alfa de Cronbach de 0,87 (Losoi et al., 2013), en estudiantes de psicología y enfermería japoneses con un alfa 0,88 (Nishi, Uehara, Kondo, & Matsuoka, 2010) y en personas enfermas de cáncer de China con un alfa 0,92 (Tian & Hong, 2013).

Por lo tanto, la escala de resiliencia en su versión abreviada de 14 ítems (Wagnild, 2009c), parece presentar propiedades psicométricas adecuadas para medir la capacidad de recuperación en diversas personas y colectivos. Además, esta escala presenta alta validez con correlaciones negativas respecto de la ansiedad y depresión en estudiantes universitarios (Abiola & Udofia, 2011; Losoi et al., 2013; Nishi et al., 2010). La versión de la RS-14 en español se ha aplicado a mujeres de Ecuador. En concreto, a adolescentes y adultas (embarazadas) (Salazar-Pousada et al. 2010) y a mujeres de mediana edad (Chedraui et al. 2012). Sin embargo, en ninguno de estos estudios se pre-

y de forma inversa con ansiedad y depresión.

## Método

### Participantes

La muestra estuvo constituida por un total de 323 estudiantes universitarios de Psicopedagogía, Enfermería y Psicología (79 hombres (H) 24,5% y 244 mujeres (M) 75,5%) con un rango de edad entre los 18 y los 55 años, con una media de 23,63 años y una desviación estándar de 5,86. No hubo diferencia significativa en edad entre hombres y mujeres ( $M=23,53$ ;  $DE=4,69$ ;  $M=23,66$ ;  $DE=6,20$ ;  $F_{(1, 322)}=1,791$ ;  $p=0,167$ ). El muestreo fue intencional por la facilidad de acceso a la población. Se consideró el estado civil, el nivel económico y el lugar de residencia. La mayoría de los estudiantes eran solteros (93,2%), de nivel económico medio (92%) y residían en la ciudad en la que estudiaban (58,5%). No existen diferencias en variables socio-demográficas en este grupo ( $p>0,05$ ) (Tabla 1). Todos los participantes firmaron y fueron debidamente informados acerca de las características de este estudio, y el diseño no contenía aspectos éticos para la autorización previa al Comité de Bioética de la Universidad de Jaén (España).

Tabla 1

*Distribución de estudiantes por variables sociodemográficas y prueba de normalidad*

Variables	n (%)	n (%)	n (%)	n (%)	n (%)	$\chi^2$	g.L.	p
Estado civil	Soltero	Viudo	Casado	Separado	Pareja de	2,89	4	0,09
	301 (93,2%)	2 (0,6%)	14 (4,3%)	Divorciado	Hecho			
Nivel económico	Bajo	Medio	Alto	5 (1,5%)	1 (0,3%)	4,28	2	0,07
	19 (5,9%)	297 (92%)	7 (2,2%)					
Lugar de residencia	Jaén capital	Pueblos	Fuera de la provincia			2,47	2	0,56
	189 (58,5%)	95 (29,4%)	39 (12,1%)					

sentan las propiedades psicométricas de la versión breve (RS-14) en español, considerándose además necesaria la adaptación transcultural en la validación de instrumentos de medición de la resiliencia (Pritzker & Minter, 2014; Nishi et al., 2013). Por lo tanto, esta investigación pretende, por un lado, valorar las propiedades psicométricas de la versión breve en español de la Escala de Resiliencia (RS-14) de Wagnild, (2009c), y por otro, comprobar si este instrumento correlaciona con variables demográficas (sexo y edad)

### Instrumentos

#### Hoja de datos sociodemográficos (confeccionada ad-hoc para esta investigación)

En ella cada participante reflejaba los siguientes datos: sexo (hombre-mujer), edad, estado civil (soltero, casado, divorciado/separado, pareja de hecho, viudo), nivel económico (bajo, medio, alto) y lugar de residencia (Jaén capital, pueblos, fuera de la provincia).

### **Connor-Davidson Resilience Scale-Escala de Resiliencia de Connor y Davidson (CD-RISC)** de Connor y Davidson, (2003)

Fue traducida al español por Bobes et al., (2008). Es un cuestionario autoaplicado de 25 ítems que evalúa cómo el participante se ha sentido en el último mes, en una escala de frecuencia tipo Likert, desde 0 «nada de acuerdo» hasta 4 «totalmente de acuerdo». La puntuación máxima es de 100. Las puntuaciones más altas reflejan mayor Resiliencia. Al igual que otros autores (Campbell-Sills, Cohan & Stein, 2006) en los análisis se utilizó la puntuación total de los ítems, con una consistencia interna elevada (alfa de Cronbach=0,89) y, según los propios autores (Connor & Davidson, 2003) y otras investigaciones independientes (Windle et al., 2011) presenta una buena validez convergente y discriminante, y una alta fiabilidad test-retest.

### **Beck Depression Inventory-Inventario de Depresión de Beck (BDI)**, de Beck, Rush, Shaw y Emery, (1979)

Fue adaptado y traducido al español por Sanz y Vázquez (1998). Es un instrumento de autoinforme que consta de 21 ítems para cuantificar los síntomas depresivos en poblaciones normales y clínicas. En cada uno de los ítems el sujeto tiene que elegir aquella frase que mejor se aproxime a su estado medio durante la última semana, incluyendo el día en que completa el inventario, entre un conjunto de cuatro alternativas, siempre ordenadas por su gravedad. Cada ítem se valora en una escala de 0 a 3 puntos en función de la alternativa escogida. La puntuación total de los 21 ítems varía de 0 a 63 puntos. La versión española del BDI (Sanz & Vázquez, 1998) presenta buenas propiedades psicométricas en estudiantes universitarios (alfa de Cronbach de 0,83 y validez convergente entre 0,68 y 0,89).

### **State-Trait Anxiety Inventory-Inventario de Ansiedad Estado-Rasgo (STAI)** de Spielberger, Gorsuch y Lushene, (1982)

En esta investigación se ha utilizado la escala de ansiedad rasgo de este cuestionario. Esta escala consta de 20 ítems y se responde en una escala tipo Likert de 4 alternativas que oscila entre 0 (Casi nunca) y 3 (Casi siempre). Es una medida con una amplia evidencia acerca de

la bondad de sus características psicométricas (Sandín, Santed, Chorot & Valiente 2005). La versión española para la escala de ansiedad rasgo tiene una consistencia interna entre 0,84 y 0,87.

### **The 14-Item Resilience Scale (RS-14)-Escala de Resiliencia (ER-14) de 14 ítem** de Wagnild, (2009c) basada en la Resilience Scale (RS-25)-Escala de Resiliencia (ER) de 25 ítem (Wagnild & Young, 1993)

Mide el grado de resiliencia individual, considerado como una característica de personalidad positiva que permite la adaptación del individuo a situaciones adversas. Además, esta escala correlaciona negativamente con depresión y ansiedad (Abiola & Udofia, 2011; Nishi et al., 2010). La RS-14 mide dos factores: Factor I: *Competencia Personal* (11 ítems, auto-confianza, independencia, decisión, ingenio y perseverancia) y Factor II: *Aceptación de uno mismo y de la vida* (3 ítems, adaptabilidad, balance, flexibilidad y una perspectiva de vida estable). El autor (Wagnild, 2009c) de la escala original plantea los siguientes niveles de resiliencia, entre 98-82=Muy alta resiliencia; 81-64=Alta resiliencia; 63-49=Normal; 48-31=Baja; e 30-14=Muy baja.

### **Procedimiento**

La traducción de la Escala de Resiliencia de 14 ítem (Wagnild, 2009c) se realizó a través del método inverso (Hambleton, 2005). La traducción de la escala original al español se realizó por tres profesores titulares de Filología inglesa de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de Jaén. Estas traducciones se revisaron a su vez por dos profesores de Psicología de la misma Universidad, con alto conocimiento de ambos idiomas y del constructo de resiliencia para seleccionar los ítems de la versión final para una mejor comprensión en español. Finalmente, se volvió a traducir de nuevo al inglés para comprobar su equivalencia y validez de contenido (Balluerka, Gorostiaga, Alonso-Arbiol & Aramburu, 2007; Carretero-Dios & Pérez, 2005, 2007; Carretero-Dios, Pérez & Buela-Casal, 2006). Siguiendo este proceso se llegó a la versión final de la escala en español (14 ítems) adaptada por los autores de este artículo con el acrónimo de ER-14 (Escala de Resiliencia de 14 ítems en español) (Anexo 1).

El estudio fue llevado a cabo a finales del año

2012 en las aulas del campus universitario. Se aplicaron todas las pruebas de forma colectiva y previa a la realización de un examen de una asignatura de la titulación correspondiente. La participación de los alumnos conllevaba una gratificación, que consistía en un pequeño porcentaje de la nota de prácticas de las asignaturas impartidas por los autores de este artículo en las titulaciones de referencia.

## Resultados

Todos los análisis se realizaron utilizando el software estadístico SPSS 19.0 para Windows (SPSS Inc., Chicago, IL). Se midió la normalidad de la distribución, así como, la presencia de valores atípicos univariados y multivariados. Para el análisis estadístico, los valores de  $p$  inferiores a 0,05 se consideraron estadísticamente significativos y para valorar la normalidad de la muestra se utilizó el estadístico chi-cuadrado. En primer lugar, para evaluar las estructuras de los factores que se encuentran en los estudios previos, se realizó un análisis factorial exploratorio. En segundo lugar, la fiabilidad se calculó a través la consistencia interna (correlación ítem-total) para la ER-14 mediante el coeficiente alfa de Cronbach, donde los valores de  $\alpha > 0,70$  se consideraron adecuados. En tercer lugar, se han obtenido evidencias externas de la validez del cuestionario (validez de criterio) mediante la correlación con medidas de resiliencia general (Connor-Davidson Resilience Scale-Escala de Resiliencia de Connor y Davidson-CD-RISC, de Connor & Davidson, 2003). Finalmente, el análisis de la relación entre ER-14 y depresión y ansiedad se calcularon mediante análisis de correlación momento-producto de Pearson.

### Fiabilidad

#### Análisis factorial

Para analizar la estructura factorial de la ER-14 se utilizó el método de componentes principales. En esta investigación, la puntuación media del total de la escala es de 71 ( $DE=32,81$ ) y en Factor I= Competencia Personal, la media es 56 ( $DE = 19,29$ ) y Factor II: Aceptación de uno mismo y de la vida la media es 15,08 ( $DE=7,84$ ), y el rango de puntuación estará comprendido entre el mínimo 24 y el máximo 98 puntos. En la ER-14 la significación del Test de Barlett ( $\chi^2(3)=435,465$ ;

$p < 0,001$ ), el KMO (0,764) y el determinante de la matriz de correlaciones (0,009) mostraron una adecuada correlación entre los ítems y una buena adecuación muestral respectivamente, así como la idoneidad de los datos para realizar el análisis factorial con ER-14. Los resultados obtenidos por la utilización del criterio de extracción del autovalor 1 como el criterio de extracción de la pendiente de Cattell (scree-plott) fueron los mismos. El procedimiento factorial extrae un solo factor que explica el 75,97% de la varianza común de los datos originales y comparando las saturaciones relativas de cada variable en este factor muestra ambas dimensiones de la escala original (Competencia Personal y Aceptación de uno mismo y de la vida) saturan en este único factor, que podríamos denominar resiliencia (ver Tabla 2 y 3).

Tabla 2

Autovalores y porcentaje de varianza explicada por los Factores. Análisis Factorial Exploratorio de la ER-14

Factor	Autovalor	% varianza	% acumulado
Factor I Competencia Personal	2,279	75,97	75,97
Factor II: Aceptación de uno mismo y de la vida	0,492	16,401	92,37

### Consistencia interna

Todas las correlaciones ítem-total corregidas superaron el valor 0,30 y las correlaciones ítem-total escala fueron todas significativas ( $p < 0,05$ ). Se ha calculado el coeficiente alfa de Cronbach para el factor obtenido a través del análisis factorial exploratorio. Los resultados muestran un alfa de 0,79 y la eliminación de cualquiera de los elementos no mejoró significativamente el coeficiente alfa (Tabla 4).

### Validez

Para el estudio de la validez de criterio se ha analizado cómo se relacionan las puntuaciones obtenidas en la ER-14 con las obtenidas en la Connor-Davidson Resilience Scale-Escala de Resiliencia de Connor y Davidson-CD-RISC (Connor & Davidson, 2003) en español como una de las escalas que miden resiliencia con las mejores propiedades psicométricas (Windle et al., 2011). Los resultados de las correlaciones entre la escala CD-RISC

Tabla 3  
Matriz de componentes ER-14

Ítems		Dimensiones		
		Factor I	Factor II	
Competencia Personal	1.Normalmente, me las arreglo de una manera u otra	0,92	0,16	
	2.Me siento orgulloso de las cosas que he logrado	0,89	0,12	
	5.Siento que puedo manejar muchas situaciones a la vez	0,83	0,03	
	6.Soy resuelto y decidido	0,90	-0,05	
	7.No me asusta sufrir dificultades porque ya las he experimentado en el pasado	0,92	-0,08	
	9.Pongo interés en las cosas	0,90	-0,16	
	10.Puedo encontrar, generalmente, algo sobre lo que reírme	0,89	0,01	
	11.La seguridad en mí mismo me ayuda en los momentos difíciles	0,87	0,03	
	12.En una emergencia, soy alguien en quien la gente puede confiar	0,85	0,05	
	13.Mi vida tiene sentido	0,88	0,14	
	14.Cuando estoy en una situación difícil, por lo general puedo encontrar una salida	0,81	-0,58	
	Aceptación de uno mismo y de la vida	3.En general, me tomo las cosas con calma	0,83	-0,99
		4.Soy una persona con una adecuada autoestima	0,91	-0,24
		8.Soy una persona disciplinada	0,89	0,39

Tabla 4  
Media (M), Desviación Estándar (DE), Correlación ítem-total corregida (ritc), Valor de significación de la correlación ítem-total escala (p), y alfa de Cronbach si el ítem es eliminado ( $\alpha-i$ )

Ítems	Media	D.E.	$r_{itc}^2$	p	Alfa si se elimina elemento
1.Normalmente, me las arreglo de una manera u otra	3,64	1,25	0,45	0,00	0,60
2.Me siento orgulloso de las cosas que he logrado	3,55	1,25	0,56	0,00	0,67
5.Siento que puedo manejar muchas situaciones a la vez	4,35	1,18	0,61	0,00	0,77
6.Soy resuelto y decidido	4,22	1,42	0,36	0,02	0,69
7.No me asusta sufrir dificultades porque ya las he experimentado en el pasado	4,09	1,52	0,55	0,00	0,66
9.Pongo interés en las cosas	3,39	1,43	0,67	0,00	0,68
10.Puedo encontrar, generalmente, algo sobre lo que reírme	2,58	1,85	0,40	0,00	0,65
11.La seguridad en mí mismo me ayuda en los momentos difíciles	2,50	1,87	0,34	0,02	0,68
12.En una emergencia, soy alguien en quien la gente puede confiar	3,47	1,37	0,33	0,03	0,70
13.Mi vida tiene sentido	3,54	1,44	0,67	0,00	0,71
14.Cuando estoy en una situación difícil, por lo general puedo encontrar una salida	3,60	1,28	0,56	0,00	0,70
3.En general, me tomo las cosas con calma	3,74	1,02	0,39	0,00	0,69
4.Soy una persona con una adecuada autoestima	3,66	1,14	0,45	0,00	0,69
8.Soy una persona disciplinada	3,35	1,62	0,35	0,02	0,68

y la escala de resiliencia ER-14 son significativas (Tabla 5). Así, se ha detectado, que existe una alta correlación entre la ER-14 en español y la Escala de Resiliencia de Connor-Davidson (CD-RISC).  
**Correlación de la ER-14 con variables demográ-**

**ficas (edad y sexo)**

No hubo diferencias en la puntuación media total de la ER-14 entre hombres y mujeres ( $M=76,2$ ;  $DE=11,1$  vs  $M=76,5$ ;  $DE=9,6$ , respectivamente,  $p=0,86$ ). Sin embargo, si se detec-

ta correlación entre la ER-14 y la edad ( $r=0,12$ ;  $p=0,06$ ), encontrándose un mayor nivel de resiliencia cuanto mayor edad tenía la persona.

### Correlación de la ER-14 con variables clínicas (depresión y ansiedad)

Respecto a las puntuaciones en Depresión (BDI) y Ansiedad (STAI-escala rasgo) el coeficiente de correlación de Pearson de la RS-14 y las puntuaciones en depresión y ansiedad de los participantes indican que existe una correlación inversa entre depresión y las puntuaciones de la ER-14 ( $r=-0,79$ ,  $p<0,00$ ). De igual forma, se ha obtenido una correlación negativa inversa entre las puntuaciones de ansiedad rasgo y la escala de resiliencia ER-14 ( $r=-0,64$ ,  $p<0,00$ ) (Tabla 5).

Tabla 5  
Correlaciones entre ER-14 y la CD-RISC, BDI y STAI (rasgo)

	CD-RISC	ER-14I	ER-14II	TOTAL-ER-14	BDI	STAI
CD-RISC	r 1	,66**	,45**	,87**	-.85**	-.78**
	p	,00	,00	,00	,00	,04
I-ER-14	r	,66**	1	,67**	-.80**	-.81**
	p	,00		,00	,00	,00
II-ER-14	r	,45**	,67**	1	-.30**	-.29**
	p	,00	,00		,00	,00
TOTAL-ER-14	r	,87**	,72**	,51**	1	-.79**
	p	,00	,00	,00		,00
BDI	r	-.85**	-.80**	-.30**	-.79**	1
	p	,00	,00	,00	,00	
STAI	r	-.78**	-.81**	-.29**	-.64**	-.77**
	p	,04	,00	,00	,00	,00
	N	323	323	323	323	323

## Discusión

Este fue el primer estudio que examina la versión española de RS-14. El objetivo de este trabajo consistió en analizar las propiedades psicométricas de la RS-14 y adaptar y validar la RS-14 al español, teniendo en cuenta la propuesta original del autor (Wagnild, 2009c). Resulta relevante resaltar que la fundamentación teórica de la escala original RS-14 no había sido traducida al español ni se habían valorado sus propiedades psicométricas (Wagnild, & Young, 1987; 1993; Wagnild, 2009a; Windle, 2010). Los resultados obtenidos en esta investigación se han basado en la realización del

análisis factorial exploratorio, en la medición de la consistencia interna a través del alfa de Cronbach, así como en la evaluación de la validez de criterio y en la correlación con variables demográficas (edad y sexo) y clínicas (ansiedad y depresión).

En esta investigación, la puntuación media del total de la escala ER-14 en español es de 71 ( $DE=32,81$ ), y el rango de puntuación estará comprendido entre el mínimo 24 y el máximo 98 puntos, al igual que estudios anteriores con población universitaria (Abiola & Udofia, 2011; Nishi et al., 2010). La puntuación media en esta escala en población española correspondería a un alto nivel de resiliencia, según los datos de la escala original (Wagnild, 2009c), aunque el nivel mínimo (24 puntos) y máximo (98 puntos) obtenidos en esta población no apoyarían los resultados de la clasificación original.

El análisis factorial extrae un solo factor que explica el 75,97% de la varianza común, lo que no apoya la estructura factorial de la RS-14 original de dos factores (Wagnild, 2009c), pero coincide con estudios anteriores sobre población japonesa (Nishi et al, 2010) o finlandesa (Losoi et al., 2013). Además, en esta investigación se ha obtenido una adecuada consistencia interna ( $\alpha=0,79$ ) en línea con estudios previos con otras versiones lingüísticas y diversas poblaciones ( $\alpha$ = entre 0,82 y 0,92) (Damásio et al, 2011; Losoi et al., 2013; Nishi et al., 2010; Tian & Hong, 2013), así como una alta validez de criterio ( $r=0,87$ ;  $p<0,01$ ) respecto a otras escalas de resiliencia general (CD-RISC de Connor & Davidson, 2003).

Los resultados obtenidos referidos a la relación inversa de la ER-14 con depresión y ansiedad, está en la línea de estudios anteriores (Abiola & Udofia, 2011; Nishi et al., 2010). Además, se encontró una correlación positiva entre la ER-14 y la edad, coincidiendo con hallazgos anteriores (Lundman et al., 2007; Rutter, 2012) que apoyan el punto de vista de la resiliencia como un proceso dinámico modificable.

La relación entre el género y la resiliencia no se ha informado ampliamente. En este estudio no hubo diferencia significativas en el nivel de resiliencia entre los géneros, lo que concuerda con los resultados anteriores y hace que la escala sea más útil (Portzky et al., 2010; Wagnild, 2010). Sin embargo, otros estudios si han informado de una diferencia significativa en resiliencia en-

tre sexos (Abiola & Udofia, 2011) y entre resiliencia y salud autopercebida (Losoi et al., 2013). Son necesarios más estudios futuros para verificar y aclarar estos hallazgos discrepantes sobre diferencias de género en el nivel de resiliencia.

Hay algunas limitaciones en este estudio. La muestra no fue seleccionada al azar y no pertenecía a población general, de ahí que podría existir una cierta influencia del nivel educativo sobre los resultados obtenidos. Sin embargo, de acuerdo con los hallazgos de estudios anteriores (Losoi et al., 2013; Wagnild, 2009a, 2009c), la educación no parece estar significativamente asociada con el nivel de resiliencia medido con la RS-14. Además, con respecto al sexo, existe en esta investigación una alta proporción de mujeres sobre hombres, lo que podría producir influencias extrañas sobre la medición de la resiliencia. De ahí, que estudios futuros deberían nivelar esta variable para comprobar la existencia de diferencias de género en el nivel de resiliencia y así, garantizar una mejor validación de esta escala breve en español. Aunque, se requiere un análisis más profundo (análisis factorial confirmatorio) para garantizar un mayor alcance de las propiedades psicométricas de la prueba, se contaría con un instrumento breve que viene a ocupar un hueco relevante en la medición de la resiliencia en español.

En términos generales, los resultados obtenidos aportan evidencias de fiabilidad y validez de la ER-14 (véase Anexo 1) para la evaluación global de la resiliencia personal en población española. También, sería de indudable valor clínico y científico, realizar investigaciones con muestras variadas y de carácter longitudinal con el objetivo de obtener más evidencias de validez de esta escala.

## Referencias

- Abiola, T., & Udofia, O. (2011). Psychometric assessment of the Wagnild and Young's resilience scale in Kano, Nigeria. *BMC Research Notes*, 4, 509 <http://dx.doi.org/10.1186/1756-0500-4-509>
- Ahern, N. R., Kiehl, E. M., Sole, M. L., & Byers, J. (2006). A review of instruments measuring resilience. *Issues in Comprehensive Pediatric Nursing*, 29, 103-125.
- Aroian, K. J., Schappler-Morris, N., Neary, S., Spitzer, A., & Tran, T.V. (1997). Psychometric evaluation of the Russian Language version of the Resilience Scale. *Journal of Nursing Measurement*, 5, 151-64.
- Bahadur, A. V., Ibrahim, M., & Tanner, T. (2010). The resilience renaissance? *Unpacking of resilience for tackling climate change and disasters*. Brighton (UK): Institute of Development Studies (for the Strengthening Climate Resilience (SCR) consortium).
- Balluerka, N., Gorostiaga, A., Alonso-Arbiol, I., & Aranburu, M. (2007). La adaptación de instrumentos de medida de unas culturas a otras: Una perspectiva práctica. *Psicothema*, 19, 124-133.
- Beck, A.T., Rush, J., Shaw, B., & Emery, G. (1979). *Terapia cognitiva de la depresión*. Madrid: Desclee De Brouwer.
- Becoña, E. (2006). Resiliencia: Definición, características y utilidad del concepto. *Revista de Psicopatología y Psicología Clínica*, 11, 125-146
- Bobes, J., Bascarán, M. T., García-Portilla, M.P., Bousoño, M., Sáiz, P.A., Wallance, D. H., & Hidalgo, R.B. (2008). *Banco de instrumentos básicos para la práctica de la psiquiatría clínica* (5ª Ed). Barcelona: Ars. Médica.
- Cabanyes, J. (2010). Resiliencia: Una aproximación al concepto. *Revista de Psiquiatría y Salud Mental*, 3, 145-151 <http://dx.doi.org/10.1016/j.rpsm.2010.09.003>
- Campbell-Sills, L., Cohan, S. L., & Stein, M. B. (2006). Relationship of resilience to personality, coping, and psychiatric symptoms in young adults. *Behaviour Research and Therapy*, 44, 585-599.
- Carretero-Dios, H., & Pérez, C. (2005). Normas para el desarrollo y revisión de estudios instrumentales. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 5, 521-551.
- Carretero-Dios, H., & Pérez, C. (2007). Standards for the development and the review of instrumental studies: Considerations about test selection in psychological research. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 7, 863-882.
- Carretero-Dios, H., Pérez, C., & Buéla-Casal, G. (2006). Dimensiones de la apreciación del humor. *Psicothema*, 18, 465-470.
- Cicchetti, D., & Rogosch, F.A. (2009). *Adaptive coping under conditions of extreme stress: Multilevel influences on the determinants of resilience in maltreated children*. In E.A. Skinner, M.J. Zimmer-Gembeck (eds). *Coping and the development of regulation*. New Directions for Child and Adolescent Development (pp. 47-59). San Francisco: Jossey-Bass.
- Chedraui, P., Pérez-López, F.R., Schwager, G., Sánchez, H., Aguirre, W., Martínez, N., Miranda, O.,...& Zambrano, B. (2012). Resilience and related factors during female Ecuadorian mid-life. *Maturitas*, 72, 152-156 <http://dx.doi.org/10.1016/j.maturitas.2012.03.004>

- Connor, K. M., & Davidson, J. R. (2003). Development of a new resilience scale: The Connor Davidson Resilience Scale (CD-RISC). *Depression and Anxiety, 18*, 76-82.
- Cutter, S. L., Barnes, L., Berry, M., Burton, C., Evans, E., Tate, E., & Webb, J. (2008). A placebased model for understanding community resilience to natural disasters. *Global Environmental Change, 18*, 598-606 <http://dx.doi.org/j.gloenvcha.2008.07.013>
- Damáso, B. F., Borsa, J. C., & da Silva, J. P. (2011). 14-Item Resilience Scale (RS-14): Psychometric properties of the Brazilian version. *Journal of Nursing Measurement, 19*, 131-145.
- Girtler, N., Casari, E.F., Brugnolo, A., Cutolo, M., Dessi, B., Guasco, S., Olmi, C., & De Carli, F. (2010). Italian validation of the Wagnild and Young Resilience Scale: A perspective to rheumatic diseases. *Clinical and Experimental Rheumatology, 28*, 669-78
- Gunderson, L., (2009). *Comparing Ecological and Human Community Resilience*. CARRI Research Paper, 5, Community and Regional Resilience Initiative, National Security Directorate: Oak Ridge, TN, p. 35
- Hambleton, R.K. (2005). *Issues, designs and technical guidelines for adapting tests into multiple languages and cultures*. In R.K. Hambleton, P.F. Merenda y S.D. Spielberger (Eds.). *Adapting educational and psychological tests for cross-cultural assessment* (pp. 3-38). Mahwah, New York: Lawrence Erlbaum Associates.
- Heilemann, M. V., Lee, K. A., & Kury, F. S. (2003). Psychometric evaluation of Spanish version of the Resilience Scale. *Journal of Nursing Measurement, 11*, 61-72.
- Henderson, E. (2005). *Nuevas tendencias en resiliencia*. Buenos Aires: Paidós.
- Holling, C. S., (1973). Resilience and stability of ecological systems. *Annual Review of Ecology and Systematics, 4*, 1-23
- Lee, E.K.O., Shen, C., & Tran, T.V., (2009). Coping with Hurricane Katrina, psychological stress and resilience among African Americans evacuees. *Journal of Black Psychology, 3*, 5-23
- Losoi, H., Turunen, S., Wäljas, M., Helminenc, M., Öhman, J., Julkunen, J., & Rosti-Otajärvi, E. (2013). Psychometric properties of the finnish version of the Resilience Scale and its Short Version. *Psychology, Community & Health, 2*(1), 1-10 <http://dx.doi.org/10.5964/pch.v2i1.40>
- Lundman, B., Strandberg, G., Eisemann, M., Gustafson, Y., & Brulin, C. (2007). Psychometric Properties of the Swedish Version of the Resilience Scale. *Scandinavian Journal of Caring Sciences, 21*, 229-237.
- Luthar, S.S. (2006). *Resilience in development: A synthesis of research across five decades*. New York: Wiley.
- Masten, A., & Obradovic, J. (2006). Competence and resilience in development. *Annals of the New York Academy of Sciences, 1094*, 13-27
- Medical Research Council-MRC (2010). *Lifelong health and well-being*. Recuperado el 30 octubre de 2010 de [http://www.mrc.ac.uk/Ourresearch/ResearchInitiatives/LLHW/index.htm#P61\\_3876](http://www.mrc.ac.uk/Ourresearch/ResearchInitiatives/LLHW/index.htm#P61_3876).
- Nishi, D., Uehara, R., Kondo, M., & Matsuoka, Y. (2010). Reliability and validity of the Japanese version of the Resilience Scale and its short version. *BMC Research Notes, 3*, 310 <http://dx.doi.org/10.1186/1756-0500-3-310>
- Nishi, D., Uehara, R., Yoshikawa, E., Sato, G., Ito, M., & Matsuoka, Y. (2013). Culturally sensitive and universal measure of resilience for Japanese populations: Tachikawa Resilience Scale in comparison with Resilience Scale 14-item version. *Psychiatry and Clinical Neurosciences, 67*, 174-181 <http://dx.doi.org/10.1111/pcn.12028>
- Norris, F. (2011). *Behavioral Science Perspectives on Resilience*. CARRI Research Paper, 11, Tennessee (USA). Community and Regional Resilience Institute Oak Ridge.
- Nygren, B., Randström, K. B., Lejonklou, A.K., & Lundman, B. (2004). Reliability and Validity of a Swedish Language Version of the Resilience Scale. *Journal of Nursing Measurement, 12*, 169-178
- Páez, D., Vázquez, C., Bosco, S., Gasparre, A., Iraurgi, I., & Sezibera, V. (2011). *Crecimiento post estrés y post trauma: Posibles aspectos positivos y beneficios de la respuesta a los hechos traumáticos*. En D. Páez, C. Martín-Beristain, J. L. González, N. Basabe y J. De Rivera (Eds.), *Superando la violencia colectiva y construyendo cultura de paz* (pp. 311-339). Madrid: Fundamentos
- Palomar, J., & Gaxiola, J.C. (2012) (Coord). *Estudios de Resiliencia en América Latina* (Vol. I). México D.F: Pearson
- Pesce, R., Assis, S., Avanci, J., Santos, N., Malaquias, J., & Carvalhaes, R. (2005). Adaptação transcultural, confiabilidade e validade da escala de resiliência. *Caderno Saúde Pública, 21*, 436-448
- Pinheiro, M.R., & Matos, A.P. (2012). Exploring the construct validity of the two versions of the Resilience Scale in an Portuguese adolescent sample. *The European Journal of Social & Behavioural Sciences, 2*(10), 178-189 [http://dx.doi.org/10.15405/FutureAcademy/ejsbs\(2301-218\).2012.2.5](http://dx.doi.org/10.15405/FutureAcademy/ejsbs(2301-218).2012.2.5)
- Portzky, M., Wagnild, G., De Bacquer, D., & Aude-naert, K. (2010). Psychometric evaluation of the Dutch Resilience Scale RS-nl on 3265 healthy participants: A confirmation of the association between age and resilience found with the Swedish version.

- Scandinavian Journal of Caring Sciences*, 24, 86-92.
- Pritzker, S., & Minter, A. (2014). Measuring adolescent resilience: An examination of the cross-ethnic validity of the RS-14. *Children and Youth Services Review*, 44, 328-333 <http://dx.doi.org/10.1016/j.childyouth.2014.06.022>
- Quiceno, J. M., & Vinaccia, S. (2011). Resiliencia: Una perspectiva desde la enfermedad crónica en población adulta. *Pensamiento Psicológico*, 9, 69-82
- Resnick, B. A., & Inguito, P. L. (2011). The Resilience Scale: Psychometric properties and clinical applicability in older adults. *Archives of Psychiatric Nursing*, 25(1), 11-20 <http://dx.doi.org/10.1016/j.apnu.2010.05.001>
- Rodríguez, M., Pereyra, M. G., Gil, E., Jofré, M., De Bortoli, M., & Labiano, L.M. (2009). Propiedades psicométricas de la escala de resiliencia versión argentina. *Evaluar*, 9, 72 - 82
- Roque, M. P., Acle, G., & García, M. (2009). Escala de resiliencia materna: Un estudio de validación en una muestra de madres con niños especiales. *Revista Iberoamericana de Diagnóstico y Evaluación - e - Avaliação Psicológica*, 27(1), 107-132
- Ruiz-Párraga, G. T., López-Martínez, A. E., & Gómez-Pérez, L. (2012). Factor structure and psychometric properties of the Resilience Scale in a Spanish Chronic Musculoskeletal Pain Sample. *The Journal of Pain*, 13(11), 1090-1098 <http://dx.doi.org/10.1016/j.jpain.2012.08.005>
- Rutter, M. (1985). Resilience in the face of adversity: Protective factors and resistance to psychiatric disorders. *British Journal of Psychiatry*, 147, 598-611.
- Rutter, M. (1990). *Psychosocial resilience and protective mechanism*. En J. Rolf, A.S. Masten, D. Cicchetti, K.H. Nuechterlein y S. Weintraub (Eds.), *Risk and protective factors in the development of psychopathology* (pp. 181-214). Nueva York: Cambridge University Press
- Rutter, M. (2012). Resilience as a dynamic concept. *Development and Psychopathology*, 24, 335-344 <http://dx.doi.org/10.1017/S0954579412000028>
- Salgado, A. (2005). Métodos e instrumentos para medir la resiliencia: Una alternativa peruana. *Revista de Psicología*, 11, 41-48.
- Salazar-Pousada, D., Arroyo, D., Hidalgo, L., Pérez-López, F. R., & Chedraui, P. (2010). Depressive symptoms and resilience among pregnant adolescents: A case-control study. *Obstetrics and Gynecology International*, 10, 1-7 <http://dx.doi.org/10.1155/2010/952493>
- Sánchez-Teruel, D. (2009). *Actualización en inteligencia emocional*. Madrid: Editorial CEP
- Sánchez-Teruel, D., & Robles-Bello, M.A. (2012). *Resiliencia en el cuidado de personas en situación de dependencia*. Jaén (España): Fortalezas Editorial
- Sandín, B., Santed, M.A., Chorot, P., & Valiente, R.M. (2005). Propiedades psicométricas del índice de sensibilidad a la ansiedad. *Psicothema*, 17, 3, 478-483
- Sanz, J., & Vázquez, C. (1998). El Inventario para la Depresión de Beck (BDI) como instrumento para identificar sujetos deprimidos y no deprimidos en la investigación psicopatológica: Fiabilidad, validez y datos normativos en muestras universitarias. *Psicothema*, 10, 303-318.
- Schumacher, J., Leppert, K., Gunzelmann, T., Strauß, B., & Brähler, E. (2005). Die Resilienzskala - Ein Fragebogen zur Erfassung der psychischen Widerstandsfähigkeit als Persönlichkeitsmerkmal. *Z Klin Psychol, Psychiatrie, Psychotherapie*, 53, 16-39.
- Spielberger, C.D., Gorsuch, R.L., & Lushene, R. (1982). *Manual del Cuestionario de Ansiedad Estado/Rasgo (STAI)*. Madrid: TEA Ediciones.
- Tierney, K., & Bruneau, M. (2007). Conceptualizing and measuring resilience: A key to disaster loss reduction. *TR News* 250, May-June 2007, 14-17. Recuperado de [http://onlinepubs.trb.org/onlinepubs/trnews/trnews250\\_p14-17.pdf](http://onlinepubs.trb.org/onlinepubs/trnews/trnews250_p14-17.pdf)
- Tian, J., & Hong, J. S. (2013). Validation of the Chinese version of the Resilience Scale and its cutoff score for detecting low resilience in Chinese cancer patients. *Supportive Care in Cancer*, 21, 1497-1502 <http://dx.doi.org/10.1007/s00520-012-1699-x>
- Twigg, J. (2009). *Characteristics of a disaster-resilient community. A guidance note*. Version 2. November 2009. DFID Disaster Risk Reduction Interagency Coordination Group. London: Department for International Development.
- Wagnild, G.M. (2009a). A review of resilience scale. *Journal of Nursing Measurement*, 17, 105-13.
- Wagnild, G.M. (2009b). *Resilience among adults with a diagnosis of bipolar disorder*. Montana (USA): The Resilience Center.
- Wagnild, G. M. (2009c). *The Resilience Scale User's Guide for the US english version of the Resilience Scale and the 14-Item Resilience Scale*. Worden, Montana (USA): The Resilience Center
- Wagnild, G.M. (2010). *Resilience Scale - A Reliable and Valid tool to Measure Resilience*. Recuperado de <http://www.resiliencescale.com/>.
- Wagnild, G. M., & Young, H. M. (1987). *Resiliency Scale*. Worden (MT): The Resilience Center.
- Wagnild, G. M., & Young, H. M. (1993). Development and psychometric evaluation of the resilience scale. *Journal of Nursing Measurement*, 1, 165-178
- Windle, G. (2010). The Resilience network: What is resilience? A systematic review and concept analysis. *Reviews in Clinical Gerontology*, 21, 1-18.

Windle, G., Markland, D. A., & Woods, B. (2008). Examination of a theoretical model of psychological resilience in older age. *Aging and Mental Health*, 12, 285-292.

Windle, G., Bennett, K. M., & Noyes, J. (2011). A methodological review of resilience measurement scales. *Health and Quality of Life Outcomes*, 9, 8. Recuperado el 30 octubre de 2010 de <http://www.hqlo.com/content/9/1/8>

## ANEXO I

La Escala de Resiliencia de 14-Item (ER-14)

Fecha: \_\_\_\_\_

Por favor, lea las siguientes afirmaciones. A la derecha de cada una se encuentran siete números, que van desde "1" (totalmente en desacuerdo) a la izquierda a "7" (totalmente de acuerdo) a la derecha. Haga un círculo en el número que mejor indique sus sentimientos acerca de esa afirmación. Por ejemplo, si está muy de acuerdo con un enunciado, el círculo de "1". Si no está muy seguro, haga un círculo en el "4", y si está totalmente de acuerdo, haga un círculo en el "7", y puede graduar según esta escala sus percepciones y sentimientos con el resto de números.

Haga un círculo en la respuesta adecuada	Totalmente en desacuerdo				Totalmente de acuerdo		
	1	2	3	4	5	6	7
1. Normalmente, me las arreglo de una manera u otra	1	2	3	4	5	6	7
2. Me siento orgulloso de las cosas que he logrado	1	2	3	4	5	6	7
3. En general, me tomo las cosas con calma	1	2	3	4	5	6	7
4. Soy una persona con una adecuada autoestima	1	2	3	4	5	6	7
5. Siento que puedo manejar muchas situaciones a la vez	1	2	3	4	5	6	7
6. Soy resuelto y decidido	1	2	3	4	5	6	7
7. No me asusta sufrir dificultades porque ya las he experimentado en el pasado	1	2	3	4	5	6	7
8. Soy una persona disciplinada	1	2	3	4	5	6	7
9. Pongo interés en las cosas	1	2	3	4	5	6	7
10. Puedo encontrar, generalmente, algo sobre lo que reírme	1	2	3	4	5	6	7
11. La seguridad en mí mismo me ayuda en los momentos difíciles	1	2	3	4	5	6	7
12. En una emergencia, soy alguien en quien la gente puede confiar	1	2	3	4	5	6	7
13. Mi vida tiene sentido	1	2	3	4	5	6	7
14. Cuando estoy en una situación difícil, por lo general puedo encontrar una salida	1	2	3	4	5	6	7

En esta investigación, la puntuación media de la escala es de 71 (DE = 32,81), y el rango de puntuación estará comprendido entre el mínimo 24 y el máximo 98 puntos.